

Frederjk Hetmann

HINTER DER
SCHWARZDORN-
HECKE

Irlands Märchen und ihre
Erzähler

Eugen Diederichs Verlag

INHALT

THOMAS CROFTON CROKER n

- Die Geschichte von Knocksheogowna 14
Der kopflose Reiter 19
Der Traum des Tim Jarvis 27
Die Geschichte von Knockgrafton 36

WILLIAM CARLETON 41

- Der verhexte Hochzeitspudding 44
Lantrys neues Haus 59
Eine Geschichte von Knockmany 60
Neal Malone 75

PATRICK KENNEDY 99

- Der lange Löffel 102
Cauth Morissey sieht sich nach einer Anstellung um 103
Die entführte Braut 108

JEREMIAH CURTIN III

- Die drei Töchter des Königs O'Hara 118
Kil Arthur 126
Die Geburt des Finn mac Cumail 133

WILLIAM BUTLER YEATS 145
Träume haben keine Moral 152

Ein Feigling 164
Der stolze Costello, MacDermots Tochter
und die bittere Zunge 165

LADY ISABELLA AUGUSTA PERSSE GREGORY 179

Der Kummer eines Mädchens 183
Rafterys Lob auf den kleinen Hügel
und die Ebene von Mayo 185
Rafterys Vision des Todes 186

Die Hochzeit eines Mädchens von den Arans 187

Er beklagt sich, weil er ein Dichter ist 188

Aus dem Historien-Buch von Kiltartan 191

*Die Sintflut • Ein großer Mann • Der stärkste Mann • Eine Schönheit
Der König mit den Pferdeohren • Die alten Zeiten in Irland
Balor mit dem bösen Blick • Die Fianna von Irland
Finn mac Cumaiü, ihr Anführer • Seine Weisheit • Ihre Stärke
Gräinne • Conan • Manannän, der Sohn des Meeres
Conans Wappen • Oisin in Tir NaN-og • Seine Rückkehr
nach Irland • Oisin und Patrick • Die Argumente • Der heilige Patrick
Die Kerze des Druiden • CuChulainn und Aifes Sohn
Maeve von Connacht • Goban der Erbauer • Eine schlaue Frau
Einen Rat, den sie gab • Das Abkürzen der Straße
Gobans Geheimnis • Die Königin von Breffny • Elisabeth • Ihr Tod
Carolans Lied • Die Spur Cromwells • Ein schlimmeres Übel
als Cromweü • Die Geschichte Irlands bis zur
Niederlage bei Aghrim/ Wie ein kleiner Busch sie dem Dichter
Rafierey auf Englisch erzählt hat • In der Zeit der großen
Hungersnot • Die Cholera • Früheste Erinnerung*

JOHN MILLINGTON SYNGE 219

Die Nebelschlucht 222

Einer Witwe Sohn 224

DOUGLAS HYDE 229

Die Hexen mit den langen Zähnen 232

Der Däumling, der Kesselflicker und der schwarze Esel 237

WILLIAM LARMINIE 247

Der Gefährte der Armut 251

Die Schönheit der Welt 259

PEIG SAYERS 267

Eine Frau, die ihren Mann verließ;

»ein Fuchs, eine Henne und anderes mehr 270

Die Geschichte von Betty Kellys Sohn 278

Der Mann, der aus der Hölle gerettet wurde 287

THOMAS CASEY 303

O'Casey unter den Feen 307

Des Teufels Sohn 322

SEÄN ÖCONAILL 335

Richard mit dem Mantel 340

Dermod mit dem roten Bart 344

MATERIALIEN 363

1. Schwarzdornhecke 363

2. Sammler und mündliche Erzähler 366

3. Märchengeographie 370

4. Die Wurzeln der gälischen Erzähltradition 372

5. Unter dem Strohdach und hinter der Schwarzdornhecke 375

6. Rückverwandlung von Literatur in
mündliche Überlieferung 377

7. Begegnung 378

8. Die Vergangenheit des Volkes erhalten 380

9. Namen 381

Danksagung